
(Registered on the Records on the 30th December, 1948.)

AT THE COURT AT BUCKINGHAM PALACE,

The 22nd day of December, 1948.

PRESENT,
THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY.
LORD PRESIDENT.
EARL OF LISTOWEL.
MR. SECRETARY HENDERSON.
MR. ALEXANDER.

The
Alderney
(Application
of
Legislation)
Law, 1948.

WHEREAS there was this day read at the Board a Report from the Right Honourable the Lords of the Committee of Council for the Affairs of Guernsey and Jersey, dated the 11th day of December, 1948, in the words following, viz. :—

“YOUR MAJESTY having been pleased, by Your General Order of Reference of the 18th

1948

day of December, 1936, to refer unto this Committee the humble Petition of the States of the Island of Guernsey, setting forth:—

‘ 1.—That, in pursuance of their Resolution of the 5th day of November, 1948, the States of Deliberation at a meeting held on the 26th day of November, 1948, considered a Bill or “*Projet de Loi*” entitled “The Alderney (Application of Legislation) Law, 1948,” which Bill is designed to apply to the Islands of Guernsey and Alderney, when a resolution was passed approving the same and authorising the Bailiff to present a most humble Petition to Your Majesty in Council praying for Your Royal Sanction thereto. 2.—That, in pursuance of their Resolutions of the 16th day of July, 1948, and of the 27th day of October, 1948, the States of the Island of Alderney at a meeting held on the 1st day of December, 1948, considered the said Bill or “*Projet de Loi*,” when a resolution was passed approving the same. 3.—That the said Bill or “*Projet de Loi*” is in the words and figures set forth in the Schedule hereunto annexed. And most humbly praying that Your Majesty might be graciously pleased to grant Your Royal Sanction to the Bill or “*Projet de Loi*” of the States of Guernsey entitled “The Alderney (Application of Legislation) Law, 1948” and to order and direct that the same shall have force of law in the Islands of Guernsey and Alderney.’

“THE LORDS OF THE COMMITTEE, in obedience to Your Majesty's said Order of Reference, have taken the said Petition and the said *Projet de Loi* into consideration, and do this day agree humbly to report, as their opinion, to Your Majesty, that it may be advisable for Your Majesty to comply with the prayer of the said

1948

Petition and to approve of and ratify the said
Projet de Loi."

HIS MAJESTY having taken the said Report into consideration is pleased, by and with the advice of His Privy Council, to approve of and ratify the said Projet de Loi, and to order, as it is hereby ordered, that the same shall have the force of Law within the Islands of Guernsey and Alderney.

AND HIS MAJESTY doth hereby further direct that this Order, and the said Projet de Loi (a copy whereof is hercunto annexed) be entered upon the Register of the Island of Guernsey and observed accordingly.

AND the Lieutenant Governor and Commander-in-Chief of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats and all other His Majesty's Officers for the time being, in the said Island, and all other persons whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

E. C. E. LEADBITTER.

Projet de Loi referred to in the foregoing
Order in Council

PROJET DE LOI

ENTITLED

" THE ALDERNEY (APPLICATION OF LEGIS-
LATION) LAW, 1948 ".

WHEREAS it has been agreed between the States of Guernsey and the States of Alderney that financial and administrative responsibility for certain public services (hereinafter in this Law referred to as " the transferred services ") in the Island of Alderney should be assumed by the States of Guernsey :

1948

AND WHEREAS it has been further agreed between the States of Guernsey and the States of Alderney that the States of Guernsey shall be empowered to extend to the Island of Alderney such legislation as may be necessary or expedient for the working of the transferred services, and that certain taxes, licence fees, impôts and duties leviable in the Island of Guernsey shall be leviable by the States of Guernsey in the Island of Alderney :

NOW THEREFORE the States of Guernsey, in pursuance of their Resolution of the 5th day of November, 1948, and the States of Alderney, in pursuance of their Resolutions of the 16th day of July, 1948, and of the 27th day of October, 1948, have approved the following provisions which, subject to the Sanction of His Most Excellent Majesty in Council, shall have force of law in the Islands of Guernsey and Alderney.

- I. (1) The provisions of any enactment now or hereafter in force in the Island of Guernsey relating to any of the subjects set forth in the Schedule to this Law may be extended by Guernsey Ordinance to the Island of Alderney with effect from such date as may therein be specified not being earlier than the 1st day of January, 1949, with such exceptions, adaptations and modifications, if any, as may be specified therein, and any such Ordinance may be varied or revoked by a subsequent Ordinance.
- (2) The concurrence of the States of Alderney in any Law initiated by the States of Guernsey or any Guernsey Ordinance either of which relates to any of the subjects set forth in the said Schedule shall not be required for the effectual operation thereof in the Island of Alderney after the 31st day of December, 1948.

Extension of
enactments
to Alderney.

1948

Taxes, etc.
to be leviable
by States of
Guernsey in
Alderney.

2. On and after the 1st day of January, 1949, the taxes, licence fees, impôts and duties (other than Tonnage Dues and Wharfage) leviable by the States of Guernsey from time to time in the Island of Guernsey shall be leviable by the States of Guernsey in the Island of Alderney at the rates from time to time operative as regards the same in the Island of Guernsey and the product thereof shall accrue to the States of Guernsey, and the provisions of every Law from time to time in force in the Island of Guernsey and of every Guernsey Ordinance and Resolution of the States of Guernsey made in pursuance of any such Law and from time to time in force in relation to any such tax, licence fee, impôt or duty, shall extend so as to have effect in the Islands of Guernsey and Alderney as though those Islands were one :

PROVIDED always that any such Law or Ordinance shall have effect in the Island of Alderney subject to such exceptions, adaptations and modifications, if any, as may from time to time be specified by Guernsey Ordinance.

Occupier's
Rate to be
leviable by
States of
Alderney.

3. On and after the 1st day of January, 1949, the States of Alderney, for the purpose of raising revenue towards financing the services for which the States of Alderney will continue to be responsible, shall levy an Occupier's Rate in each calendar year at a rate equivalent to the average of the Occupier's Rates levied in the then preceding calendar year by the Parishes (excluding the Parish of Saint Peter Port) of the Island of Guernsey (an average comprising a fraction of a halfpenny being taken at the halfpenny next below) and provision may be made by Alderney Ordinance for declaring the incidence of such Occupier's Rate and for providing for the collection thereof.

Assessment
of rateable
value of real
property in
Alderney.

4. Provision may be made by Guernsey Ordinance for empowering the States of Guernsey Cadastre Committee, during such period or periods after the

1948

31st day of December, 1948, as may, from time to time, be agreed between the States of Guernsey and the States of Alderney, to assess the rateable value of real property situate in the Island of Alderney and from time to time to rectify the assessment of the rateable value of any such property and for extending to the Island of Alderney the provisions of any Cadastre Law from time to time in force in the Island of Guernsey with such exceptions, adaptations and modifications as the Ordinance shall prescribe and any such Ordinance may be varied or revoked by a subsequent Ordinance.

5. In any case where the law of the Island of Alderney is in conflict with any provision of a Law, Ordinance or Resolution, extended to that Island by or by virtue of this Law, the latter provision shall prevail.

Conflict of
Laws, etc.

6. The Agreement of the 11th day of March, 1925, between the Royal Court of Guernsey and the Court of Alderney, approved by His Majesty in Council and registered on the Records of the Island of Guernsey on the 13th day of February, 1926, is hereby amended by substituting in clause 4 thereof for the words "Royal Court", wherever the same occur, the words "States of Guernsey Legislation Committee":

Amendment
of Agree-
ment between
Royal Court
of Guernsey
and Court of
Alderney.

PROVIDED that the provisions of this section shall not come into operation until the day following the date of the Guernsey Chief Pleas after Christmas, 1948.

7. The Import Duties Act (Bailiwick of Guernsey), 1932, shall have effect henceforth subject to the following modifications:—

Amendment
of Import
Duties Act
(Bailiwick of
Guernsey),
1932.

For the definition of the expression "Appropriate Authority" therein contained there shall be substituted the following definition:—

" 'Appropriate Authority' means the States Supervisor in the Island of Guernsey and includes his authorised subordinates."

1948

The provisions of Section 2 of the said Act relative to the despatch of Orders made under that Act to the President of the States of Alderney, to the bringing of every such Order before the States of Alderney, to the postponement of the operation in Alderney of any such Order, to the cessation of operation of any such Order in Alderney, to the publication of Resolutions of the States of Alderney in relation to any such Order and to the duty of His Majesty's Greffier in the Island of Alderney to forward a certified copy of every such Resolution to His Majesty's Greffier in the Island of Guernsey, shall cease to have effect.

So much of Sections 18 and 19 of the said Act as require the Appropriate Authority to make payments into the Revenue of the Island of Alderney or to credit any amount to the Treasurer of the States of Alderney shall cease to have effect.

For Section 36 of the said Act, there shall be substituted the following Section :—

“ 36. Provision may be made by Guernsey Ordinance for the purposes of carrying this Law into effect throughout the Bailiwick.”

SCHEDULE.

*Subjects in respect of which Guernsey Legislation
may be extended to Alderney.*

Airfield.
Education.
Health Services.
Immigration.
Police.
Major Roads and Main Sewerage.
Social Services.
Water Supply.